

Das Losteil der Stabschaft JöHUDa'H

זין	מדבר	אדום	גבול	אל	למשפחתם	יהודה	בני	למטה	הגורל	ניהי
Zi 'Nə ZIN ü:Zackige	MidBaR- „Wildnis“ des ~Wortender des	ÄDO 'M ÄDO 'M ü:Roter	GöBhu 'L „Grenze“ des	ÄL- zur	LöMiSchPöChoTa 'M zu „Sippen“ ,ihren-	JöHUDa 'H JöHUDa 'H ü:Dankendes	BöNe 'J „Söhne“ des	LöMaThe 'H zur „Stabschaft“ der zum ~Ausstrecken der	HaGöRa 'L das „Los“	WajöHi 'H und „es wurde“ und er wurde
זין na	מדבר ms.cs	אדום na	גבול ms.[cs]	אל pk.pp	למשפחתם sf.3mp fp.cs pk.pp	יהודה na	בני mp.cs	למטה mfs.cs pk.pp	הגורל ms pk.at	ניהי ka.wft.3ms pk.cj

1 a: ~Mensch, ~Urgleicher, ~A' LāPh-Gleicher/-Blut
2 a: ~Kristall, ~Langschild

נזבה	מקצה	תימן
Nä 'GBaH „Wölbland“ wärts	MiQöZe 'H vom „Ende“ des	Tel'Ma 'N „rechtsseitigen“
נזבה ms	מקצה ms.cs pk.pp	תימן [na].mfs

ניהי	להם	גבול	נזבה	מקצה	ים	המלח	מן	הקלשן	הפנה	נזבה:
WajöHi 'H und „es/er wurde“	LāHā 'M zu „ihnen“	GöBhu 'L „Grenze“ des	Nä 'GBaH „Wölblands“	MiQöZe 'H vom „Ende“ des	Ja 'M „Meeres“ von	HaMā 'LaCh dem „Salz“	Min- von	HaLaScho 'N der „Zunge“	HaPoNā 'H der „wendenden“	Nä 'GBaH „Wölbland“ wärts
ניהי ka.wft.3ms pk.cj	להם sf.3mp pk.pp	גבול ms.[cs]	נזבה ms.[cs]	מקצה ms.cs pk.pp	ים ms.[cs]	המלח [na].ms pk.at	מן pk.pp	הקלשן mfs pk.at	הפנה ka.pt.ms.[cs] pk.at	נזבה: sf.drH ms

ויצא	אל	מנזב	למעלה	עקרבים ועבר	צנה	ועלה	מנזב
WöjaZa 'H und „geht hinaus sie“ und geht hinaus er	ÄL- zum	Minä 'GäBh von „Wölbland“	LöMaÄLe 'H zum „Aufstieg“ der	ÄQRAbi 'M „Skorpione“	Zi 'NaH ZiN wärts ü:Zackige	WöÄ 'BhaR und „geht hinüber sie“ und jenseitigt er	Minä 'GäBh von „Wölbland“
ויצא ka.wpe.3ms pk.cj	אל pk.pp	מנזב [na].ms.[cs] pk.pp	למעלה ms.cs pk.pp	עקרבים ועבר [na].mp	צנה sf.drH na	ועלה ka.wpe.3ms pk.cj	מנזב [na].ms.[cs] pk.pp

לקחש	ברנע	ועבר	חצרון	ועלה	אדרה	ונסב	הקרקע:
LöQaDe 'Sch zu „QaDe 'Sch“ ü: Hurereiverheiligt/r	BaRNe 'Ä BaRNe 'Ä ü: Sohn des Wankens	WöÄBha 'R und „geht hinüber sie“ und jenseitigt er	ChäZRO 'N ChäZRO 'N ü: Begrabung	WöÄLa 'H und „steigt hinauf sie“ und steigt hinauf er	ÄDa 'RaH Ada 'R wärts ü: Adeliger	WöNaSa 'Bh und „wird kreisend sie“ und wird kreisend er	HaQaRQa 'ÄH die QaRQa „wärts“ ü: Bodenständige
לקחש [na].aj.fs pk.pp	ברנע na	ועבר ka.wpe.3ms pk.cj	חצרון na	ועלה ka.wpe.3ms pk.cj	אדרה sf.drH na	ונסב ni.wpe.3ms pk.cj	הקרקע: sf.drH na pk.at

1 a: ~Kristall, ~Langschild

ועבר	עצמונה	ויצא	נחל	מצרים	{וניה}	וניהי	תצאות
WöÄBha 'R und „geht hinüber sie“ und jenseitigt er	ÄZMO 'NaH ÄZMO 'N wärts ü: Überstärkung	WöjaZa 'H und „geht hinaus sie“ und geht hinaus er	Na 'ChaL „Wirbelbach“ des ~Belostwerden des	MiZRa 'jiM „Mizra 'jiM“ ü: Bedrängnisse {d}	WöHajä 'H und „wird sie“ und wird er	[WöHajU 'J [und „werden sie“]	ToZö 'O 'T „Ausgänge“ von
ועבר ka.wpe.3ms pk.cj	עצמונה sf.drH na	ויצא ka.wpe.3ms pk.cj	נחל ms.[cs]	מצרים na.md	וניהי ka.wpe.3ms.KT pk.cj	וניהי ka.wpe.3p.QR pk.cj	תצאות fp.cs

1 s: Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

הגבול	ימה	זה	יהיה	לכם	גבול	נזבה:
HaGöBhu 'L der „Grenze“	Ja 'MaH „Meer“ wärts	SäH- „dies“	JiHjä 'H „sie wird“ er wird	LāKhā 'M zu „euch“	GöBhu 'L „Grenze“ des	Nä 'GBaH „Wölblands“
הגבול ms.[cs] pk.at	ימה sf.drH ms	זה aj.ms	יהיה ka.ft.3ms	לכם sf.2mp pk.pp	גבול ms.[cs]	נזבה: [na].ms.[cs]

ונזבול	קדמה	ים	המלח	עד	קצה	הירדן	ונזבול	לפאת	צפונה
UGöBhu 'L und „Grenze“ dem	Qe 'DMaH Osten wärts ~Vorzeit wärts	Ja 'M „Meer“ von	HaMā 'LaCh dem „Salz“ dem ~Besalzer	ÄD- „bis zum“	QöZe 'H „Ende“ von	HajjaRDe 'N dem jaRDe 'N ü: Hinabstürzender	UGöBhu 'L „Grenze“	LiPhä 'T zur „Bejt“ ü: Der Steppe	ZaPhO 'NaH „Norden“ wärts ~Verwahrtem wärts
ונזבול ms.[cs] pk.cj	קדמה sf.drH pk.av	ים ms.[cs]	המלח [na].ms pk.at	עד pk.pp,ms	קצה ms.cs	הירדן na pk.at	ונזבול ms.[cs] pk.cj	לפאת fs.cs pk.pp	צפונה sf.drH fs

מלשון	הים	מקצה	הירדן:
MiLöSchO 'N von „Zunge“ von	Hajja 'M dem „Meer“	MiQöZe 'H vom „Ende“ von	HajjaRDe 'N dem jaRDe 'N ü: Hinabstürzender
מלשון mfs.cs pk.pp	הים ms pk.at	מקצה ms.cs pk.pp	הירדן: na pk.at

ועלה	הגבול	בית	חנלה	ועבר	מצפון	לבית	הערבה
WöÄLa 'H und „steigt hinauf sie“ und weilt hinauf er	HaGöBhu 'L die „Grenze“	Be 'T „Bejt“ ü: Haus von	ChoGLa 'H ChoGLa 'H ü: Enthüllungsfest	WöÄBha 'R und „geht hinüber sie“ und jenseitigt er	MiZöPhO 'N vom „Norden“ des vom ~Umspähenden	LöBhe 'T zur „Bejt“ ü: Haus von	HaÄRaBha 'H „HaÄRaBha 'H“ ü: Der Steppe
ועלה ka.wpe.3ms pk.cj	הגבול ms.[cs] pk.at	בית [na].ms.cs	חנלה na	ועבר ka.wpe.3ms pk.cj	מצפון [na].fs.cs pk.pp	לבית ms.cs pk.pp	הערבה pk.at+[na].fs

ועלה	הגבול	אבן	בן	ראובן:
WöÄLa 'H und „steigt hinauf sie“ und jenseitigt er	HaGöBhu 'L die „Grenze“	Ä 'BhāN „Stein“ ~ALāPh-Sohn	Bo 'HaN Bo 'HaN ü: Däumiger	Rö 'UBhe 'N Rö 'UBhe 'N ü: Sehst ein/den Sohn
ועלה ka.wpe.3ms pk.cj	הגבול ms.[cs] pk.at	אבן fs.[cs]	בן [na].ms.cs	ראובן: na

ועלה	הגבול	דברה	מעמק	עכור	וצפונה	פנה	אל	הגלגל
WöÄLa 'H und „steigt hinauf sie“ und steigt hinauf er	HaGöBhu 'L die „Grenze“	DöBhi 'RaH DöBhi 'R wärts ü: Wortzeile	MeE 'MāQ von „Tiefebene“ von Tiefe des	ÄKhO 'R ÄKhO 'R ü: Zerrüttung	WöZaPhO 'NaH und „Norden“ wärts und ~Verwahrtem wärts	PöNā 'H „wendend“ Angesichtwendend	ÄL- zu	HaGiLGa 'L der „GiLGa 'L“ ü: Rollwerk
ועלה ka.wpe.3ms pk.cj	הגבול ms.[cs] pk.at	דברה sf.drH na	מעמק ms.cs pk.pp	עכור na	וצפונה sf.drH fs pk.cj	פנה ka.pt.ms.[cs]	אל pk.pp	הגלגל [na].ms.[cs] pk.at

אשר	נזכה	למעלה	אדם	אשר	מנזב	לנחל	ועבר	הגבול	אל
ÄSchāR- welche	No 'KhaCh konfrontiert ~redlich	LöMaÄLe 'H zum „Aufstieg“ zur Stufe von	ÄDuMi 'M „ADuMi 'M“ ü: Gerötetseende	ÄSchā 'R welcher	Minä 'GäBh „Wölblandbereich“	LaNa 'ChaL zu dem „Wirbelbach“	WöÄBha 'R und „geht hinüber sie“ und jenseitigt er	HaGöBhu 'L die „Grenze“	ÄL- zu
אשר pk.rl	נזכה pk.pp	למעלה ms.cs pk.pp	אדם na aj.mp	אשר pk.rl	מנזב [na].ms.[cs] pk.pp	לנחל ms pk.pp+pk.at	ועבר ka.wpe.3ms pk.cj	הגבול ms.[cs] pk.at	אל pk.pp

מִי-	עֵין	שְׁמֶשׁ	וְהָיוּ	תְּצַאֲתֵיו	אֶל-	עֵין	רָגַל:
MeI-» „Wassern* von“ - [na].mfs.cs	Ē'N» „ĒJN“ „Geuell“ [na].mfs.cs	Schā' MāSch» „Schā' MāSch“ „Sonne“ [na].mfs.cs	WōHajU'» „Ausgänge“ und „werden sie“ [na].mfs.cs	ToZōŦa' W» „Sohnes des“ [na].mfs.cs	ÄL-» zu [na].mfs.cs	Ē'N» „ĒJN“ „Geuell“ [na].mfs.cs	RoGe' L» „Spionierender“ [na].mfs.cs
מִים	עֵין	שְׁמֶשׁ	הָיָה	תּוֹצְאוֹת ו	אֶל	עֵין	רָגַל
mp.cs	[na].mfs.cs	[na].mfs.cs	ka.wpe.3p pk.cj	sf.3ms fp.cs	pk.pp	[na].mfs.cs	na

וְעַלָּה	הַגְּבוּל	גֵּי	בֶּרֶךְ	הַנֶּחֱסֵי	אֶל-	כְּתָף	הַיְּבוּסִי	מִזְנֵב	הָיָה
WōÄL» H» „steigt hinauf sie“ und jenseitig er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	Ge' L» „Schlucht des“ [na].mfs.cs	BhāN-» „Sohnes des“ [na].mfs.cs	HiNo' M» HiNo' M „Da ist Schlummern“ [na].mfs.cs	ÄL-» zur [na].mfs.cs	Kā' TāPh» „Flanke von“ [na].mfs.cs	HajōBhUSI' » dem jōBhUSI' » „Zertrampelter meiner“ [na].mfs.cs	Minā' GāBh» vom „Wölbland“ [na].mfs.cs	HI' » „sie“ [na].mfs.cs
וְעַלָּה	הַגְּבוּל	גֵּי	בֶּרֶךְ	הַנֶּחֱסֵי	אֶל-	כְּתָף	הַיְּבוּסִי	מִזְנֵב	הָיָה
na	ka.wpe.3ms pk.cj	pk.at	ms.[cs]	na	pk.pp	fs.cs	pk.at	pk.pp	pn.in.3fs

יְרוּשָׁלַם	וְעַלָּה	הַגְּבוּל	אֶל-	רָאשׁ	הָהָר	אֲשֶׁר	עַל-	פָּנָה	גֵּי	הַנֶּחֱסֵי
jōRUŠaLa' iM» jōRUSchaLa' iM „Zielseiender Friede“ [na].mfs.cs	WōÄL» H» „steigt hinauf sie“ und steigt hinauf er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	ÄL-» zum [na].mfs.cs	Ro' »Sch» „Haupt* von“ [na].mfs.cs	HaHa' R» dem „Berg“ [na].mfs.cs	ÄSchā' R» welcher [na].mfs.cs	ÄL-» auf [na].mfs.cs	PōNe' J» „Angesichtern der“ [na].mfs.cs	Ge' L» „Schlucht des“ [na].mfs.cs	HiNo' M» HiNo' M „Da ist Schlummern“ [na].mfs.cs
יְרוּשָׁלַם	וְעַלָּה	הַגְּבוּל	אֶל	רָאשׁ	הָהָר	אֲשֶׁר	עַל	פָּנָה	גֵּי	הַנֶּחֱסֵי
na	ka.wpe.3ms pk.cj	pk.at	pk.pp	[na].mfs.cs	ms pk.at	pk.rl	pk.pp	mfp.cs	mfs.cs	na

1 a:Er zertrampelt Zugehöriger

2 a: Tod-Erschlafftem Zugehörige {mp}, Heiler {mp}

יָמָה	אֲשֶׁר	בְּקֶצֶה	עֵמֶק	רְפָאִים	צִפְנָה:
Ja' MāH» „Meer wärts“ [na].mfs.cs	ÄSchā' R» welcher [na].mfs.cs	BiQōZe' H» im „Ende der“ [na].mfs.cs	ĒMāQ-» „Tiefebene der“ Tiefe der [na].mfs.cs	RōPha' i' M» „Norden wärts“ ~Umspättem wärts [na].mfs.cs	ZaPho' NāH» „Norden wärts“ ~Umspättem wärts [na].mfs.cs
יָמָה	אֲשֶׁר	בְּקֶצֶה	עֵמֶק	רְפָאִים	צִפְנָה:
ms	sf.drH	pk.pp	ms.cs	[na].mp	drH fs

וְתָאֵר	הַגְּבוּל	מִרְאשׁ	הָהָר	אֶל-	מַעֲיָן	מִי	נִפְתּוֹחַ	וַיֵּצֵא	אֶל-
WōTāÄ' R» „wird sichtbar sie“ und wird ~ansehnlich er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	MeRo' »Sch» vom „Haupt* von“ [na].mfs.cs	HaHa' R» dem „Berg“ [na].mfs.cs	ÄL-» zur [na].mfs.cs	Ma' Jā' N» „Quelle der“ ~Augien der [na].mfs.cs	Me' i' J» „Wasser des“ [na].mfs.cs	NāPhTO' aCh» NāPhTO' aCh „Graviertwerden“ [na].mfs.cs	WōJaZa' » und „geht hinaus sie“ und geht hinaus er [na].mfs.cs	ÄL-» zu [na].mfs.cs
וְתָאֵר	הַגְּבוּל	מִרְאשׁ	הָהָר	אֶל	מַעֲיָן	מִי	נִפְתּוֹחַ	וַיֵּצֵא	אֶל
pk.cj	pk.at	pk.pp	ms pk.at	pk.pp	ms.cs	mp/d.cs	na	pk.cj	pk.pp

1 a: ~im Hinaufweihen

עָרֵי	הָר־	עֶפְרוֹן	וְתָאֵר	הַגְּבוּל	בְּעֵלָה	הָיָה	קִרְיָת	יְעָרִים:
ÄRe' i' J» „Städten des“ [na].mfs.cs	HaR-» „Bergigen“ Berges [na].mfs.cs	ÄPhRO' N» „Staubiger“ [na].mfs.cs	WōTāÄ' R» und „wird sichtbar sie“ und wird sichtbar er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	BaÄLa' H» BaÄLa' H „Eigenerin“ [na].mfs.cs	HI' » „sie“ [na].mfs.cs	QirJa' T» „QirJa' T“ „Wälder“ [na].mfs.cs	JōÄRI' M» JōÄRI' M „Wälder“ [na].mfs.cs
עָרֵי	הָר־	עֶפְרוֹן	וְתָאֵר	הַגְּבוּל	בְּעֵלָה	הָיָה	קִרְיָת	יְעָרִים:
na.mp	ms.[cs]	na	ka.wpe.3ms pk.cj	pk.at	na	pn.in.3fs	[na].fs.cs	na.mp

וְנִסָּב	הַגְּבוּל	מִבְעֵלָה	וְנָמָה	אֶל-	הָר	שְׁעִיר	וְעֵבֶר	אֶל-	הָר־
WōNāSa' Bh» „wird kreisen gemacht sie“ und wird kreisend er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	MiBaÄLa' H» von BaÄLa' H „Eigenerin“ [na].mfs.cs	Ja' MāH» „Meer wärts“ [na].mfs.cs	ÄL-» zum [na].mfs.cs	Ha' R» „Berg“ [na].mfs.cs	Sse' i' R» Sse' i' R „Zottiges“ [na].mfs.cs	WōÄBha' R» und „geht hinüber sie“ und jenseitig er [na].mfs.cs	ÄL-» zur [na].mfs.cs	HaR-» „Berges“ [na].mfs.cs
וְנִסָּב	הַגְּבוּל	מִבְעֵלָה	וְנָמָה	אֶל	הָר	שְׁעִיר	וְעֵבֶר	אֶל	הָר־
pk.cj	pk.at	pk.pp	ms	pk.pp	ms.[cs]	na	ka.wpe.3ms pk.cj	pk.pp	ms.[cs]

1 a: ~im Hinaufweihen

2 a: Haariges

יְעָרִים	מִצְפּוֹנָה	הָיָה	כְּסֻלּוֹן	וַיִּרֶד	בֵּית-	שְׁמֶשׁ	וְעֵבֶר	תִּמְנָה:
jōÄRI' M» jōÄRI' M „Wälder“ [na].mfs.cs	MiZaPhO' NāH» vom „Norden wärts“ ~Umspätten wärts [na].mfs.cs	HI' » „sie“ [na].mfs.cs	KhōSaLo' N» KōSaLo' N „Narrige“ [na].mfs.cs	WōJaRa' D» und „steigt hinab sie“ und steigt hinab er [na].mfs.cs	BeJT-» „BeJT“ „Haus von“ [na].mfs.cs	Schā' MāSch» „Schā' MāSch“ „Sonne“ [na].mfs.cs	WōÄBha' R» und „geht hinüber sie“ und ~hebräert er [na].mfs.cs	TiMNa' H» TiMNa' H „Zugeteilte“ [na].mfs.cs
יְעָרִים	מִצְפּוֹנָה	הָיָה	כְּסֻלּוֹן	וַיִּרֶד	בֵּית-	שְׁמֶשׁ	וְעֵבֶר	תִּמְנָה:
na.mp	fs pk.pp	sf.drH	pn.in.3fs	ka.wpe.3ms pk.cj	[na].ms.cs	[na].mfs.cs	ka.wpe.3ms pk.cj	na

וַיֵּצֵא	הַגְּבוּל	אֶל-	כְּתָף	עֶקְרוֹן	צִפְנָה	וְתָאֵר	הַגְּבוּל	שְׁכָרוֹנָה
WōJaZa' » „geht hinaus sie“ und geht hinaus er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	ÄL-» zur [na].mfs.cs	Kā' TāPh» „Flanke des“ [na].mfs.cs	ÄQRO' N» „Unfruchtbare“ [na].mfs.cs	ZaPho' NāH» „Norden wärts“ ~Verwahrttem wärts [na].mfs.cs	WōTāÄ' R» und „wird sichtbar sie“ und wird sichtbar er [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» die „Grenze“ [na].mfs.cs	SchiKāRO' NāH» SchiKāRO' N wärts „Berauschtseiene“ [na].mfs.cs
וַיֵּצֵא	הַגְּבוּל	אֶל	כְּתָף	עֶקְרוֹן	צִפְנָה	וְתָאֵר	הַגְּבוּל	שְׁכָרוֹנָה
pk.cj	pk.at	pk.pp	fs.cs	na	sf.drH	pk.cj	pk.at	sf.drH

וְעֵבֶר	הָר־	הַבְּעֵלָה	וַיֵּצֵא	יְבִנְאֵל	וְהָיוּ	תְּצַאֲתֵיו	הַגְּבוּל	בְּנֵי-	יְהוּדָה	אֶל-	פִּי	יְהוּה
WōÄBha' R» und „geht hinüber sie“ und jenseitig er [na].mfs.cs	HaR-» „Berg von“ [na].mfs.cs	HaBaÄLa' H» der BaÄLa' H „Eigenerin“ [na].mfs.cs	WōJaZa' » und „geht hinaus sie“ und geht hinaus er [na].mfs.cs	JaBhNōE' L» JaBhNōE' L „EL erbaut“ [na].mfs.cs	WōHajU' » und „werden sie“ [na].mfs.cs	ToZō' O' T» „Ausgänge von“ [na].mfs.cs	HaGōBhU' L» der „Grenze“ [na].mfs.cs	BōNeJ-» „Söhne des“ [na].mfs.cs	JōHUDa' H» JōHUDa' H „Dankendes“ [na].mfs.cs	ÄL-» zu [na].mfs.cs	PI' » „Mund des“ [na].mfs.cs	JaHāWā' H» „Er macht werden“ [na].mfs.cs
וְעֵבֶר	הָר־	הַבְּעֵלָה	וַיֵּצֵא	יְבִנְאֵל	וְהָיוּ	תְּצַאֲתֵיו	הַגְּבוּל	בְּנֵי-	יְהוּדָה	אֶל-	פִּי	יְהוּה
pk.cj	ms.[cs]	pk.at	ka.wpe.3ms pk.cj	na	ka.wpe.3p pk.cj	fp.cs	pk.at	mp.cs	na	pk.pp	ms.cs	sf.drH

1 a: Verstumelte

2 a: ~im Hinaufweihen

וְנִבְּלוּ	יָם	הַיָּמָה	הַגְּדוֹל	וְנִבְּלוּ	זֶה	גְּבוּל	בְּנֵי-	יְהוּדָה	סָבִיב	לְמִשְׁפַּחָתָם:
UGōBhU' L» und „Grenze des“ [na].mfs.cs	Ja' M» „Meeres“ [na].mfs.cs	Halja' MāH» dem „Meer wärts“ [na].mfs.cs	HaGāDO' L» dem „großen“ [na].mfs.cs	UGōBhU' L» und „Grenze“ [na].mfs.cs	Sā' H» „dies“ [na].mfs.cs	GōBhU' L» „Grenze der“ [na].mfs.cs	BōNeJ-» „Söhne des“ [na].mfs.cs	JōHUDa' H» JōHUDa' H „Dankendes“ [na].mfs.cs	SāBhI' Bh» „kreisum“ [na].mfs.cs	LōMiSchPōChoTā' M» zu „Sippen“ ihren [na].mfs.cs
וְנִבְּלוּ	יָם	הַיָּמָה	הַגְּדוֹל	וְנִבְּלוּ	זֶה	גְּבוּל	בְּנֵי-	יְהוּדָה	סָבִיב	לְמִשְׁפַּחָתָם:
pk.cj	ms.[cs]	ms pk.at	aj.ms pk.at	pk.cj	aj.ms, pn.d/rl.ms	ms.[cs]	mp.cs	na	pk.av, ms	sf.3mp fp.cs pk.pp

1 ü: Dankendes

Das Ausgleichsteil KaLe' Bhs

וְלִכְלָב	בֶּן-	יָפְנָה	נָתַן	חֶלֶק	בְּתוּךְ	בְּנֵי-	יְהוּדָה	אֶל-	פִּי	יְהוּה
ULōKhaLe' Bh» und zu Kale' Bh „Herzgemäßer“ [na].mfs.cs	BāN-» „Sohn des“ [na].mfs.cs	JōPhuNā' H» JōPhuNā' H „Er hat sich zugewandt“ [na].mfs.cs	Nā' TāN» „gab er“ [na].mfs.cs	Che' LāQ» „Ausgleichsteil“ [na].mfs.cs	BōTO' Kh» in „Mitte der“ [na].mfs.cs	BōNeJ-» „Söhne des“ [na].mfs.cs	JōHUDa' H» JōHUDa' H „Dankendes“ [na].mfs.cs	ÄL-» zu [na].mfs.cs	PI' » „Mund des“ [na].mfs.cs	JaHāWā' H» „Er macht werden“ [na].mfs.cs
וְלִכְלָב	בֶּן-	יָפְנָה	נָתַן	חֶלֶק	בְּתוּךְ	בְּנֵי-	יְהוּדָה	אֶל	פִּי	יְהוּה
pk.cj	na	[na].ms.cs	ka.pe.3ms	[na].ms.cs	pk.pp	mp.cs	na	pk.pp	ms.cs	hi/pi.ft.3ms

1 a: Hundiger

2 a: jHWhs Rettrufen

3 a: Verbündetsein, Gemeinschaftlich, ~Strieme

לְיְהוֹשֻׁעַ	אֶת-	קִרְיָת	אַרְבַּע	אָבִי	הַעֲנָק	הָיָה	חֶבְרוֹן:
Li.HOSchu' Ä» zu jōHOSchu' Ä „ist Rettung“ [na].mfs.cs	ÄT-» ÄT [na].mfs.cs	QirJa' T» „QirJa' T“ „Umbalkung von“ [na].mfs.cs	ÄRBA' » „ARBa“ „Vier“ [na].mfs.cs	ÄBhI' » „Vater von“ [na].mfs.cs	HaÄNa' Q» dem ÄNa' Q „Nackengescheide“ [na].mfs.cs	HI' » „sie“ [na].mfs.cs	ChāBhRO' N» ChāBhRO' N „Verbündetseiene“ [na].mfs.cs
לְיְהוֹשֻׁעַ	אֶת	קִרְיָת	אַרְבַּע	אָבִי	הַעֲנָק	הָיָה	חֶבְרוֹן:
pk	pk	[na].fs.cs	car.fs.[cs]	[na].ms.cs	na pk.at	pn.in.3fs	na

וַיִּרָשׁ	מִשָּׁם	כָּלֵב	אֶת־	שְׁלוֹשָׁה	בְּנֵי	הָעֵנָק	אֶת־	שְׁשִׁי	וְאֶת־
Wajjo 'RāSch» und 'er machte entretchen*	MiSchā 'M» von dort	KaLe 'Bh» KaLe 'Bh ü:Herzgemäßer 1	ÄT-» ÄT	SchöLOScha 'H» ,dreif	BöNe 'J» „Söhne von“ ~Verstehende von	HaĀNa 'Q» dem ĀNa 'Q ü:Nackengeschmeide	ÄT-» ÄT	ScheScha 'J» ScheScha 'J ü:Sechster	WöÄT-» und ÄT
ירש	מן שם	כלב	את	שלוש	בן	ה ענק	את	ששי	את
hi.wft.3ms pk.cj	pk.av pk.pp	na	pk	car.ms	mp.cs	na pk.at	pk	na	pk pk.cj

1 a:Hundiger
2 a:Bruder der Zuteilung

וְאֶת־	תַּלְמִי	יְלִידִי	הָעֵנָק:
WöÄT-» und ÄT	TaLma 'J» TaLma 'J ü:Furchiger	JöLiDe 'J» „Gebürtige* von“	HaĀNa 'Q» dem ĀNa 'Q ü:Nackengeschmeide
אֶת	תלמי	יליד	ה ענק
pk pk.cj	na	mp.cs	na pk.at

וַיַּעַל	מִשָּׁם	אֶל־	יֹשְׁבֵי	דְּבַר	וְשֵׁם־	דְּבַר	לְפָנִים	קִרְיַת־	סִפָּר:
Wajja 'ÄL» und 'er stieg hinauf	MiSchā 'M» von dort	ÄL-» zu	JoSchöBhe 'J» „Sitzhabern von“	DöBhi 'R» DöBhi 'R ü:Wortzelle	WöScheM-» und „Name von“	DöBhi 'R» DöBhi 'R ü:Wortzelle	LöPhaNI 'M» ~,~vordem* zu Angesichtern	QirJaT-» „QirJaT-“ ü:Umbäikung von	Se 'Phār» „Se 'Phār“ ü:Zählung
עלה	מן שם	אל	ישוב	דבר	שם	דבר	ל פנים	קריה	ספר
ka/hi.wft.3ms pk.cj	pk.av pk.pp	pk.pp	ka.pt.mp.cs	na	[na].ms.[cs] pk.cj	na	mp pk.pp	[na].fs.cs	ms.[cs]

וַיִּאָמֶר	כָּלֵב	אֲשֶׁר־	יָכָה	אֶת־	קִרְיַת־	סִפָּר	וּלְכָדָה	וְנָתַתִּי	לוֹ
Wajjo 'Mār» und 'er sprach	KaLe 'Bh» KaLe 'Bh ü:Herzgemäßer 1	ÄSchār-» welcher	JaKā 'H» „er schlagen macht“	ÄT-» ÄT	QirJaT-» „QirJaT-“ ü:Umbäikung von	Se 'Phār» „Se 'Phār“ ü:Zählung	ULöKhaDā 'H» und 'erobert* er 'sie	WöNaTa 'Ti» und „gebe ich“	LO '» zu ihm
אמר	כלב	אשר	נכה	את	קריה	ספר	לכד	נתן	ל
ka.wft.3ms pk.cj	na	pk.rl	hi.ft.3ms	pk	[na].fs.cs	ms.[cs]	sf.3fs ka.wpe.3ms pk.cj	ka.wpe.1s pk.cj	sf.3ms pk.pp

1 a:Hundiger

אֶת־	עַכְשָׁה	בְּתִי	לְאִשָּׁה:
ÄT-» ÄT	ÄKhSa 'H» ÄKhSa 'H ü:Klirrende	BhiTi '» „Tochter“ meine	LöLScha 'H» zur „Männin“
את	עכשה	בתי	ל אשה
pk	na	sf.1s fs.cs	fs pk.pp

וַיִּלְכְּדָהּ	עֲתִנְיָאֵל	בֶּן־	קִנְיָ	אֶתִּי	כָּלֵב	וַיִּתֵּן־	לוֹ	אֶת־	עַכְשָׁה
WajjiLKöDa 'H» und 'er eroberte* „sie“ und er verfieng sie	ÖTNIÉ 'L» ÖTNIÉ 'L ü:„Rechtzeitiger“ ELs	Bän-» „Sohn des“	QöNa 'S» QöNa 'S ü:Entnistender 1	ÄChI '» „Bruder des“	KaLe 'Bh» KaLe 'Bh ü:Herzgemäßer 2	WajjiTāN-» und 'er gab	LO '» zu ihm	ÄT-» ÄT	ÄKhSa 'H» ÄKhSa 'H ü:Klirrende
לכד	עתניאל	בן	קני	אחי	כלב	נתן	ל	את	עכשה
sf.3fs ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	[na].ms.cs	na	ka.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	pk	na

1 a:~Nestspritzer, ~Nestverstoßener
2 a:Hundiger

בְּתוֹ	לְאִשָּׁה:
BhiTO '» „Tochter“ ,seine	LöLScha 'H» zur „Männin“
בתי	ל אשה
sf.3ms fs.cs	fs pk.pp

וַיְהִי	בְּבוֹאָהּ	וַתְּסִיתֶהוּ	לְשֹׂאוֹל	מֵאֵת־	אֲבִיהָ	שָׂדֶה	וַתִּצְנַח
WajöHi '» und 'es wurde und er wurde	BöBhOÄ 'H» im „Kommen“ ihrem	WaTöSiTe 'HU» und 'sie machte verleiten, ihn	LiSchö'O 'L» zu „erfragen“ zum Schö'O 'L	Me,ÉT-» von ET von samt	ÄBhi 'Ha» „Vater“ ,ihrem	SsāDā 'H» „Gefild“	WaTiZNa 'Ch» und 'sie drängte herab
היה	ב בואה	ו וסותהו	ל שואול	מן את	אב ה	שדה	צנח
ka.wft.3ms pk.cj	sf.3fs ka.if.cs pk.pp	sf.3ms hi.wft.3fs pk.cj	mfs/ka.if.[cs] pk.pp	pk.pp pk.pp	sf.3fs ms.cs	ms	ka.wft.3fs pk.cj

1 a:Hundiger

מַעַל	הַחֲמוּר	וַיִּאָמֶר־	לָהּ	כָּלֵב	מֵה־	לָהּ:
MeÄ 'L» von auf	HaChāMO 'R» dem „Esel“ ~Schäumenden	Wajjo, 'Mār-» und 'er sprach	Lā 'H» zu „ihr“	KaLe 'Bh» KaLe 'Bh ü:Herzgemäßer 1	MaH-» was,	Lā 'Kh» zu „dir“
מן על	ה חמור	אמר	ל	כלב	מה	ל
pk.pp pk.pp	ms pk.at	ka.wft.3ms pk.cj	sf.3fs pk.pp	na	pn.?	sf.2fs pk.pp

וַתֹּאמֶר	תָּנָה־	לִי	בְּרָכָה	כִּי	אֶרֶץ	הַנֶּגֶב	נִתְּנִי	וְנִתְּנָה	לִי
WaTo 'oMār» und 'sie sprach	TöNaH-» „gib,!“	Li '» zu mir	BhōRaKha 'H» „Segnung“	KI '» „den,“	Ä 'RāZ» „Erdland“ von	HaNā 'GāBh» dem „Wölbland“	NöTaTa 'NI» „gabst du“ mir	WöNaTaTa 'H» und „gibst du“	Li '» zu mir
אמר	נתן	ל	ברכה	כי	ארץ	ה נגב	נתי	נתן	ל
ka.wft.2ms/3fs pk.cj	ka.l.ms	pk.pp	fs	pk.cj, ms	mfs.[cs]	ms.[cs] pk.at	sf.1s ka.pe.2ms	ka.wpe.2ms pk.cj	sf.1s pk.pp

גִּלְתָּ	מַיִם	וַיִּתֵּן־	לָהּ	אֶת־	גִּלְתָּ	עַלְיֹת וְאֵת	גִּלְתָּ	פַּחְתִּיּוֹת:
Gulo 'T» „Hervorrollende/Wülste der“	Ma 'jiM» „Wasser“	WajjiTāN-» und 'er gab	Lā 'H» zu „ihr“	É 'T» ET	Gulo 'T» „Hervorrollende der“	WöÉ 'T» und ET	GuLo 'T» „Hervorrollende der“	TaChTiJO 'T» „unteren“
גלת	מים	נתן	ל	את	גלת	את	גלת	תחתיות
aj.f.s	[na].md	ka.wft.3ms pk.cj	sf.3fs pk.pp	pk	fp.cs	pk pk.cj	fp.cs	aj/sb.fp.[cs]

Die Städte im Losteil JōHUDa 'Hs

זֵאת נִחְלָת	מִטָּה	בְּנֵי־	יְהוּדָה	לְמִשְׁפַּחָתָם:
NaChāLa 'T» „Losteil der“	MaThe 'H» „Stabschaft“ der ~Streckstatt der	BhōNe-» „Söhne des“	JöHUDa 'H» JöHUDa 'H ü:Dankendes	LöMiSchPöChoTa 'M» zu „Sippen“ ,ihren
זאת	מטה	בן	יהודה	ל משפחה
aj.f.s	ms.cs	[na].mp.cs	na	sf.3mp fp.cs pk.pp

וַיְהִי	הָעָרִים	מִקְצָה	לְמִטָּה	בְּנֵי־	יְהוּדָה	אֶל־	נָבוֹל	אֲדוּם	בְּנִינָה
WajjiHJU '» und 'sie wurden	HäÄRI 'M» die „Städte“	MiQöZe 'H» vom „Ende“	LöMaThe 'H» zur „Stabschaft“ der zur ~Streckstatt der	BhōNe-» „Söhne des“ ~Erbauer des	JöHUDa 'H» JöHUDa 'H ü:Dankendes	ÄL-» zur	GöBhu 'L» „Grenze“ des	ÄDO 'M» ÄDO 'M ü:Roter 1	BaNa 'GBāH» in dem „Wölbland“ *wärts
היה	ה עיר	מן קצה	ל מטה	בן	יהודה	אל	נבול	אדום	בנינה
ka.wft.3mp pk.cj	fp pk.at	ms.cs pk.pp	mfs.cs pk.pp	[na].mp.cs	na	pk.pp	ms.[cs]	na	sf.drH ms pk.pp+pk.at

1 a:~Mensch, ~Urgleicher, ~A 'LāPh-Gleicher/-Blut

קִבְצָאֵל	וְעָדָר	וַיְנַוֵּר:
QaBhZöÉ 'L» QaBhZöÉ 'L ü:EL scharf	WöÉ 'Dār» und „E“ Dār ü:Herde	WöJaGU 'R» und JaGU 'R ü:Er gastet/giert
קבצאל	עד	ונו
na	[na].ms pk.cj	na pk.cj

נַעֲזָקָה:	שׁוֹכָה	וַעֲדָלָם	יָרְמוֹת
WaʿASeQaˈH=	SsoKHoˈH=	WaʿADuLaˈM=	JaRMUˈT=
und ASeQaˈH	SsoKHoˈH	und ADuLaˈM	JaRMUˈT
ü:Aufmachung	ü:Heckenstätte	üü:Schmuckmäßiglich	ü:Hohegestel/ter
נַעֲזָקָה na pk.cj	שׁוֹכָה na	וַעֲדָלָם na pk.cj	יָרְמוֹת na

1 a:Koriander

1 a: ~Zu dir *ist* Sein

na	pkre	na	pkre	pkre	na	pkre	
ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל	ל

1 w-Wandseiende

1 a: ~Getreidiger

1 a:Verschlafene

1 a: Verstümmelte

1 a: Verstümmelte

1 s. Anhang "Kötl' Bh und QöRe'l"

וְשׁוֹכָהּ WöSsoKho 'H= und SöKcho 'H =Heckenstätte שׁוֹכָהּ na pk c]	וְיָתִיר WöJaTí'R= und JaTí'R ü:Eminenter יָתִיר na pk c]	שְׁמִיר SchaMi'R= 'SchaMi'R ü:Wegdorn שְׁמִיר [na] ms	וּבְהָרַ UBhaHa'R= und in dem 'Bergigen' und in dem Berg בְּהָרַ ms na pk na+pk at na pk c]
--	---	---	--

וְדָנָה	וְקָרִית־	סִנָּה	הִיא	דָּבָר:
WöDaNa' H» und DaNa' H ü:Berechtswaltete {fs}	WöQIRJaT» und „QIRJaT” ü:Umbäiklung von	SaNa' H» SaNa' H ü:Dornbuschiger	HI'°» „sie” -	DöBhi' R» DöBhi' R ü:Wortzelle
דָּנָה na pk.cj	קָרִית [na].fs.cs pk.cj	סִנָּה na	הִיא pn.in.3fs	דָּבָר na

1 a: ~Männin-was

וְעֵנִים:	וְאֶשְׁתָּמָה	וְעֵנִים:
WöÄNI' M» und ÄNI' M ü:Quellenhafte {pl}	WöÄSchTöMo' H» und ÄSchTöMo' H ü:Erschlossene 1	WöÄNa' Bh» und ÄNa' Bh ü:Traubige
עֵנִים na pk.cj	אֶשְׁתָּמָה na pk.cj	עֵנִים na pk.cj

וְנָשָׁן	וְחָלֹן	וְגִלָּה	עָרִים	אֶחָת־	עֲשָׂרָה	וְחִצְרֵיהֶן:
WöGo' SchÄN» und Go' SchÄN ü:Klumpenerd iges	WöChoLo' N» und ChoLo' N ü:Sandige	WöGiLo' H» und GiLo' H ü:Enthüllende	ÄRI' M» „Städte” -	ÄChaT» „eins” -	ÄSSRe' H» „zehn” e:11	WöChaZReHä' N» und „Begrasten” * „ihre” -
נָשָׁן na pk.cj	חָלֹן na pk.cj	גִּלָּה na pk.cj	עִיר [na].fp	אֶחָד car.fs.cs	עֲשָׂרָה car.fs.[cs]	חִצְרֵיהֶן sf.3fp mfp.cs pk.cj

1 a: ~Ur-Viefähiger/Meister, rückwärts: ~erschaffen

אָרָב	וְרוּמָה	וְאֶשְׁעָן:
ÄRa' Bh» ARA' Bh ü:Belauerung 1	WöRUMa' H» und RUMa' H ü:Erhöhte	WöÄSchÄ' N» und ÄSchÄ' N ü:Anlehnung
אָרָב na	רוּמָה na pk.cj	אֶשְׁעָן na pk.cj

1 s: Anhang "KöTI' Bh und QöRe' j"

2 a: Blasender

{וְיָנִים}	וְיָנִים	וּבֵית־	תְּפוּחַ	וְאֶפְקָה:
WöJaNI' M 1 und JaNI' M	[WöJaNU' M]» [und JaNU' M] ü:Er schlummert	UBheT» und „BeJT” ü:Haus von	TaPU' aCh» „TaPU' aCh” ü:Apfler 2	WaÄPhe' QaH» und APheQa' H ü:Umzwangung
יָנִים na.KT pk.cj	יָנִים na.QR pk.cj	בֵּית [na].ms.cs pk.cj	תְּפוּחַ [na].ms	אֶפְקָה na pk.cj

וְחִמָּתָה	וְקָרִית־	אָרְבַּעַ	הִיא	חֶבְרוֹן	וְצִיעַר	עָרִים	תְּשַׁע	וְחִצְרֵיהֶן:
WöChuMTHa' H» und ChuMTHa' H ü:Erhlitzte Streckstatt	WöQIRJa' T» und „QIRJa' T” ü:Umbäiklung von	ÄRBa' » „ARBa' »” ü:Vier	HI'°» „sie” -	ChäBhRO' N» ChäBhRO' N ü:Verbündetseleide 1	WöZIÖ' R» und ZIO' R ü:Geringgemachtes	ÄRI' M» „Städte” -	Te' Scha' » „neun” -	WöChaZReHä' N» und „Begrasten” * „ihre” -
חִמָּתָה na pk.cj	קָרִית fs.cs pk.cj	אַרְבַּעַ car.fs.[cs]	הִיא pn.in.3fs	חֶבְרוֹן na	צִיעַר na pk.cj	עִיר [na].fp	תְּשַׁע car.fs	חִצְרֵיהֶן sf.3fp mfp.cs pk.cj

1 a: Verbündetsein, Gemeinschaftlich, ~Strieme

1 a: ~Beschnittene Aue

2 e: Pech im Sinne von klebriger Masse, nicht im Sinne von Unglück

מַעוֹן	כַּרְמֶל	וְיִזְחָה:
Ma' O' N» „Ma' O' N” ü:Gehege	KaRMä' L» „KaRMä' L” ü:Vollschnittflur 1	WöJUTHa' H» und JUTHa' H ü:Ausgestreckte
מַעוֹן [na].ms	כַּרְמֶל ms	יִזְחָה na pk.cj

וְיִזְחָה:	וְיִזְחָה:	וְיִזְחָה:
WöJISröÄ' L» und JISröÄ' L ü:Es sät EL	WöJQDöÄ' M» und JoQDöÄ' M ü:Gühender des Volks	WöŞaNO' aCh» und ŞaNO' aCh ü:Ausgeschlossener
יִזְחָה na pk.cj	יִזְחָה na pk.cj	יִזְחָה na pk.cj

1 a: Erwerbung, ~Nest

תְּקִין	גִּבְעָה	וְתִמְנָה	עָרִים	עֲשָׂרָה	וְחִצְרֵיהֶן:
HaQa' jIN» die Qa' jIN ü:Lanzender 1	GiBhÄ' H» „GiBhÄ' H” ü:Hügel	WöTIMNa' H» und TIMNa' H ü:Zugeteilte	ÄRI' M» „Städte” -	Ä'SsäR» „zehn” -	WöChaZReHä' N» und „Begrasten” * „ihre” -
תְּקִין na pk.at	גִּבְעָה [na].fs	תִּמְנָה na pk.cj	עִיר [na].fp	עֲשָׂרָה car.fs.[cs]	חִצְרֵיהֶן sf.3fp mfp.cs pk.cj

1 a: Er umdrängt

חִלְחֹל	בֵּית־	צוּר	וְגִדּוֹר:
ChäLChU' L» ChäLChU' L ü:Durchwirbelung	BeJT» „BeJT” ü:Haus von	ZU' R» „ZUR” ü:Fels 1	UGöDO' R» und GöDO' R ü:Ummauerte/r
חִלְחֹל na	בֵּית [na].ms.cs	צוּר [na].ms	גִּדּוֹר na pk.cj

וּמַעֲרָת	וּבֵית־	עֲנוֹת	וְאֶלְתָּקוֹן	עָרִים	שֵׁשׁ	וְחִצְרֵיהֶן:
UMaÄRa' T» und MaÄRa' T ü:Entblößung	UBheT» und „BeJT” ü:Haus von	ÄNO' T» „ÄNO' T” ü:Beantwortungen	WöÄLTöQo' N» und ÄLTöQo' N ü:Els Bestätigte	ÄRI' M» „Städte” -	Sche' Sch» „sechs” -	WöChaZReHä' N» und „Begrasten” * „ihre” -
וּמַעֲרָת na pk.cj	בֵּית [na].ms.cs pk.cj	עֲנוֹת ka.if.[cs] na	אֶלְתָּקוֹן na pk.cj	עִיר [na].fp	שֵׁשׁ car.fs.[cs], ms.[cs]	חִצְרֵיהֶן sf.3fp mfp.cs pk.cj

קָרִית־	בַּעַל	הִיא	קָרִית־	יַעֲרִים	וְהִרְבָּה	עָרִים	שְׁתֵּים	וְחִצְרֵיהֶן:
QIRJaT» „QIRJaT” ü:Umbäiklung von	Ba' ÄL» „Ba' ÄL” ü:Beig	HI'°» „sie” -	QIRJa' T» „QIRJa' T” ü:Umbäiklung von	JöÄRI' M» JöÄRI' M ü:Umbäiklung von	WöHaRaBa' H» und die RaBa' H ü:Wälder	ÄRI' M» „Städte” -	SchöTa' jiiM» „zwei” -	WöChaZReHä' N» und „Begrasten” * „ihre” -
קָרִית [na].fs.cs	בַּעַל [na].ms.[cs]	הִיא pn.in.3fs	קָרִית [na].fs.cs	יַעֲרִים na.mp	הִרְבָּה na pk.at pk.cj	עִיר [na].fp	שְׁתֵּים car.fd	חִצְרֵיהֶן sf.3fp mfp.cs pk.cj

1 a: Aus Rechtswalten

בְּמִדְבָּר	בֵּית	הָעֲרָבָה	מִדְּיָן	וּסְכָכָה:
BaMiDBa' R» in der „Wildnis” in der Stacheligen	Be' JT» „BeJT” ü:Haus von	HaÄRaBha' H» „HaÄRaBha' H” ü:Der Steppe	MIDI' N» „MIDI' N” ü:Bemessungen 1	USöKhaKha' H» und SöKhaKha' H ü:Überhüttete
בְּמִדְבָּר ms pk.pp+pk.at	בֵּית [na].ms.cs	הָעֲרָבָה pk.at+[na].fs	מִדְּיָן [na].mp	וּסְכָכָה na pk.cj

וְהִנְבָּשָׁן	וְעִיר־	תְּמָלַח	וְעֵין	גִּדִּי	עָרִים	שֵׁשׁ	וְחִצְרֵיהֶן:
WöHaNiBhSchä' N» und die NiBhSchä' N	Wö' IR» und „IR” ü:Stadt 1	HaMä' LaCh» „HaMä' LaCh” ü:Des Salzes	WöE' N» und „E' N” ü:Geuell 2	Gä' Di» „Gä' Di” ü:Böckchen	ÄRI' M» „Städte” -	Sche' Sch» „sechs” -	WöChaZReHä' N» und „Begrasten” * „ihre” -
וְהִנְבָּשָׁן na pk.at pk.cj	עִיר fs pk.cj	תְּמָלַח pk.at+[na].ms	וְעֵין [na].mfd.cs pk.cj	גִּדִּי [na].ms	עִיר [na].fp	שֵׁשׁ car.fs.[cs], ms.[cs]	חִצְרֵיהֶן sf.3fp mfp.cs pk.cj

1 a:Erwecken, ~Jungesel, Dringlicher {ar}
2 a:Auge

JS 15.63									
וְאֵת־ wəʔAT-» und ÄT - [j pk pk.cj]	הַיְּבוּסִי HajöBhUSI ʔ≠ den jöBhUSI ʔ* ü:Zertrampelter meiner 1 - [pk pk.at na.ms]	וְיֹשְׁבֵי JOSchöBhe ʔJ» „die Sitzhaber von“ - [ka.pt.mp.cs na]	יְרוּשָׁלַם JöRU.SchaLa ʔiM≠ JöRUSchaLa ʔiM ü:Zielseiender Friede - [pk.ng na]	לֹא־ Lo,ʔ-» nicht - [pk.ng]	{יֹכְלוּ} JUKhöLU ʔ 2 ;sie können= sie vermögen - [ka.ft.3mp.KT]	[יֹכְלוּ] [JaKhöLU ʔ]» [konnten sie]= [vermochten sie] - [ka.pe.3p.QR]	בְּנֵי־ BhöNeJ-» „Söhne des“ ~Erbauer des [na].mp.cs	יְהוּדָה jöHUDa ʔH≠ jöHUDa ʔH ü:Dankendes - [na]	הַיּוֹדָה jəHöUDa ʔH≠ dem „Tag“ - [pk.at ms.cs]
לְהוֹרִישָׁם LəHöRIScha ʔM≠ zum „entrechtenzumachen“ - [sf.3mp hi.if.cs pk.pp]	וַיֵּשֶׁב Wajje ʔSchäBh» und „er hatte Sitz“ - [ka.wft.3ms pk.cj na.ms pk.at]	הַיְּבוּסִי HajöBhUSI ʔ≠ der jöBhUSI ʔ ü:Zertrampelter meiner 1 - [na.ms pk.at]	אֶת־ ÄT-» ÄT samt - [pk]	בְּנֵי BöNe ʔJ» „Söhnen des“ - [mp.cs]	יְהוּדָה jöHUDa ʔH≠ jöHUDa ʔH ü:Dankendes - [na]	בְּיְרוּשָׁלַם BIRU.SchaLa ʔiM≠ in jöRUSchaLa ʔiM ü:Zielseiender Friede - [na pk.pp]	עַד ÄD-» „bis zu“ - [pk.pp, ms]	הַיּוֹדָה jəHöUDa ʔH≠ dem „Tag“ - [pk.at ms.cs]	הַיּוֹדָה jəHöUDa ʔH≠ dem „Tag“ - [pk.at ms.cs]
1 a:Er zertrampelt Zugehöriger 2 s:Anhang "KöTi ʔBh und QöRe ʔ" הַזֶּה: HaŠa ʔH≠ dem „diesem“ - [aj.ms, pn.d!/rl pk.at]									הַזֶּה aj.ms, pn.d!/rl pk.at